

- 关于台词的备注:

这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

### Feifei

大家好，又到了“你问我答”节目时间，我是冯菲菲。在这档节目中，你们提问，我们来回答。本集节目要回答来自 Kelly 的问题，她的问题简单明了。我们来听一下。

### Question

“Stay”和“keep”的用法和区别？

### Feifei

Kelly 想知道“stay”和“keep”有哪些用法，以及它们之间有什么区别。

“Stay”和“keep”这两个词语十分常用，而且它们各自的用法也都很丰富，尤其是当“stay”和“keep”在表示“保持”的意思时，很容易被混淆。在接下来的节目里，我们着重教大家怎样去辨析它们在表示“保持、继续做……”时的不同。

首先，来看“stay”。动词“stay”的本意是“留下”，可以单独使用。比如：Stay. 不要走。留下。

动词“stay”还可以强调保持一个特定的状态。在表示这个含义的时候，“stay”的后面通常加形容词。比如：保持年轻 stay young；保持清醒 stay awake；保持积极的心态 stay positive。

下面我们来说说“keep”。虽然“keep”也有“保持某种状态”的意思，但它强调通过主动做一件事来维持不变；而“stay”强调原本已经处于一种状态。

比如，如果有人公共场合大声喧哗，那么我们可以说：“Could you keep quiet, please? 你能安静点吗？”这里，“keep”强调我们希望喧哗者能小声点、安静点，因为他已经打破了安静的氛围。如果要把这句话中的“keep”换成“stay”的话，那么句意就有变化。“Could you stay quiet, please?”让对方保持安静，也就是说对方原本可能很安静，我们鼓励或要求他继续保持安静“keep quiet”。

再比如，大家通过锻炼身体、健身来“keep fit”。比如：I want to keep fit. 我想通过锻炼身体保持健康。如果用“stay”替换“keep”，变成“stay fit”，那么“I want to stay fit.”所表达的意思就是：“我已经拥有强健的体魄，想保持这个健康的状态。”

好了，我们来总结一下“stay”和“keep”在表示“保持”的时候有哪些用法以及它们之间的主要区别：单词“stay”指“保持原有的状态”，它常和形容词搭配使用，比如：保持积极的心态 stay positive；保持年轻 stay young；而“keep”则强调通过主动地做一件事来保持某种状态，比如：keep fit. 健身；keep smiling 保持微笑。